GERECHTIGKEIT — (JUSTICE)

גערעכטיגקייט

ארגישער טאג שלא לגזרה, מאמרים ניעס אויף, און די וועלט וועט זיין מ״ז״ע״ר״ע

בערקת׳י החזקתי ולא מרפה (מיום, כ״ו, 6).

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידיעס גארמענט וואירקערס יוניאן

Vol. II. No. 38. New York, Friday, Sept. 17, 1920. פרייטאג, 17טן סעפטעמבער PRICE 3 CENTS

די ליידיס טיילארס אין באלטימאר אין א דזשענעראל סטרייק

סעפעיעלע קארעספּאנדענצן צו דער „גערעכטיגקייט״.

די יתיקן האט נעולאלס פארס״ייקן א סטרייק פיט שלא פיטלען. זי האט שבער נעפונדען נעחמען דיצוגן שרים.

די ליידיס טיילארס יוניאן פון באלטימאר האט נעפיינט שן אנרייפענס מיט די באסעס אין סעפטעמבער, 1919, פאר א 44 דזשאר מיניפום סקייל אין א 44 שטונדיגער ארבייטס״וואך. אין דער אייניגונג זיינען באשעפטיגט נעווארן, אין דער דיסטריקט זיינען באשעפטיגט נעווארן, אין דער מיניפום סקייל זיינען אין באלטימאר אין א 50 דזשאר א וואך.

וואס הערט זיך אין באלטימאר אין אלגעמיין?

אונזער אינטערנעשנאל האט יעצט אין באלטימאר 4 לאקאלס — לאקאל A קלאמקיטערס, פרעסערס און פינישערס, לאקאל 72 וויימס, דרעסס, מיינס וויימס גורס וויאיקערס, לאקאל 101, און לאקאל 110 מאטערס.

לאקאל 4 איז אייגער פון אונזערע אלטע לאקאלס אין דער אינטערנעשנאל, זייער שטארקער איז אין אייזענעלענג נע־וועזן דעם 1890ן אויגוסט, 1900, דער־ווייל דער לאקאל האט מיט שטיצע יאהר ער־ריק נעהאבט ארום 1,000 מעמבערס, די נעהסטע צאהל פון די ארבייטער אין דער ביזיגער צייט דער ארבייט, אין שאיר פאר דר דרייי יאהרלן, וואס שטעלען צוזאמען דעם יאהרליכן בודגעט אין עקזיסטענץ. די ארבייטער צאהלען יעצט 35 סענט א וואך דיים. (שלוס אויף זייט 6.)

אינטערנעשנאל עדיקיישנאל דע־פארטמענט ביי דער ארבייט

א קאנפערענץ פון אלע לאקאל עדיי־קיישנאל קמיטעטס וועט די טעג שפּעניהלטען וועדען.

שלא אינטערנעשנאל יוניטי סענ־טערס אין די פאבליק סקולס זיינען נעפעפנט נעווארען פון אלע אנדערע ארבייטער אין דער ביזיגער צייט דער ארבייט, אין דער פארגעלעגענהייט, אין די ארבייס אין ווייטער, נאט״ן שפּרוח אויף דיי וואס״ן שון, אין פולען נאנג.

דיי דערזישסטרייקשנס פאר די קלאס־סען אין די סענטערס אין נאך אייגס אין נאנג, אין זאלען וואס מיטר מיט גליינדער. דיי פולען אייגשטיינג אין נעגיסען פון דער פרייער בילדונג וואס דיי ארבייטער אין דער אינטערנעשנאל עדיקיישנאל אין דער אינטערנעשנאל עדיקיישנאל דעפארטמענט, וועלכע אין נעווען מיט דעם דעפארטמענט פון זיינע ערשטע טעג, ווען ער איז שוין נד־ווי לליין, איינגעשרופען, בין ער איז אויסגעוואקסען אין זיין איינשריינג נרייס — אין ווייטער אויף איהר פעסטען, אלס פעקרעטער פון דער אינטערנעשנאל עדיקיישנאל קמיטעט. פון דער אינטערנעשנאל עדיקיישנאל דעפארטמענט, וועלכע שוין פארנוטען מיט דעם אינטערנעשנאל אמפיטע. פון דער אינטערנעשנאל עדיקיישנאל קמיטעט, פון דער אינטערנעשנאל עדיקיישנאל דעפארטמענט, אין

די וואך

פון נ. שווירע.

די נייע צענטראלע קערפּערשאפט אין ניו יארק.

לעצטען פרייטאג אויפנט, דעם 10טן סעפּטעמבער, איז אין גרעסר סענטראל אפּארט הויז פארגעקומען די ערשטע לאנד נעפאלגטע קאנפערענץ אונטער דעם פאר־זיץ פון סעמוייל גאמפּערס, וואו 790 דעלעגאטן פון די מייסטע לאקאל יור־נאנגס פון גרייטער ניו יארק האבען זיך באמיילינט צו שאפען א נייע קערפּער־שאפט. די קאנסטיטוציע איז אנגענומען געווארן פון דער עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער אמעריקאן פעדעראציאן אף לייבער.

און ביי דער קאנפערענץ איז די נייע ארבייטער קערפּערשאפט געבאָרען געווא־רן. איהר נאמען איז „די סענטראל טריידס ענד לייבער קאונסיל אוו גרייטער ניו יארק ענד ווייסיניטי".

עס וואלט געווען צו מילד ווען מען זאל אנרופען דעם קאנפערענץ א שטורמי־שן. עס זיינען פארגעקומען געשעהענען, אז עס איז נויטיג געווען צו רופען די פאליציי צוריקצוהאלטען די טאפּסיס פון שפּאלטען שעף און אויסהאפען אויגען, אין דעלעגאטן האט מען געפונען ליינגעדיג אויס'ן פאקר אין אן אומכאוואוסטען צו־שטאנד. צו דעם האט מען איהם נאך אויסגעליידיגט די קעשענס.

דער שטורם האט אויסגעבראָכען נאכדעם וויי נאמפּערס האט געהאלטען זיין ערעפענונגס רעדע און נאדעם ווי די קרעדענשעל קאמיטע האט אריינגעבראכט איהר רעפּארט, וועלכער איז אין אויפגעהויבן א בען געווארען די פראגע פון ערוועהלען א נייע אויסקוטיווע קאמיטע אין 15 אויסצואר־בייטען די קאנ־סטיטוציע און די געזעצען פאר דער נייע־גערינדענער קערפּערשאפט. אף דעם דאראגאנ אין אריינגעבראכטן אויפגעהויבן איז אויך דער נאנצער האל פארטייט געווארען פון געשריי־אן פון פראטעסטאנטן. דאס זעלבע האט זיך ווידערהאלט ווען עס איז דערמאנט געווארען דער נאמען פון פּיטער ברידי, דער פארטרעטער פון דער קאטאליק־ארבייטער לעגיאן. די צוגוי „אר־בייטער פיהרער", וועלכע שטעלען מיט זיך פאר די פינסטערע רעאקציע אין בר־דעל אמעריקע. בערודער דזשיאקאב העל־לער, וויינס פרעזידענט פון דער אינטער־נאציאנאל ליידיס גארמענט ארבייטערס אונד יוניאן, און דעלעגאט פון דער קאנפערענץ, איז אנגענומען געווארען פון דזשים האנ־לאנד. העלער האט דאן אין קורצע און מרעפענדע ווערטער אויסגעברייט זיין עגטוויסטונג אויף אן ארבייטער קאנפערענץ אויף אמבאר דאס וועגען אזא הארדלונג אויף אן ארבייטער קאנפערענץ.

ווען אמבאר די מראגע וועגען דער קאָ־מיטע איז אנגעשטימט געווארען, זיינען האלאנד און ברידי פארגעקומען אין דער קאמיטע. דער פּראגרעסיווער עלעמענט איז זעהר פארטרעטען געווארען, און מיל־ליאן, איז האבען אויסגעברייט די אומגעזונטע בעדינגונגען אין דער פּראגרעסיווער רעזאלוציע, אין דער פארגעלעגטער אויפגעהויבן איז אין אן אנדערע געווינסען וועגען קיין מעשות נים האבען געווייזן אין דער אר־בייט פון דער אמעריקאנישער פעדעראציאן. ציאן וועט פארניכטעט ווערען. דאנרום עס מען אין אויסהאפען אויגען, אז דער אמבאר האט מען געזאגט אויס'ן פאקר אין אן אומכאוואוסטען צו־שטאנד. צו דעם האט מען איהם נאך אויסגעליידיגט די קעשענס.

דער שטורם האט אויסגעבראָכען וויי נאכדעם וויי נאמפּערס האט געהאלטען זיין ערעפענונגס רעדע און נאדעם ווי די קרעדענשעל קאמיטע האט אריינגעבראכט איהר רעפּארט, וועלכער איז אין אויפגעהויבן א בען געווארען די פראגע פון ערוועהלען א נייע אויסקוטיווע קאמיטע אין 15 אויסצואר־בייטען די קאנ־סטיטוציע און די געזעצען. פאר דער נייע־גערינדענער קערפּערשאפט. אף דעם פראגע איז געווען אין פראטעסטאנטן געשריי־אן דאס זעלבע האט זיך ווידערהאלט ווען עס איז דערמאנט געווארען דער נאמען פון פּיטער ברידי, דער פארטרעטער פון דער קאטאליק־ארבייטער לעגיאן. די צוגוי „אר־בייטער פיהרער", וועלכע שטעלען מיט זיך פאר די פינסטערע רעאקציע אין בר־דעל אמעריקע. בערודער דזשיאקאב העל־לער, וויינס פרעזידענט פון דער אינטער־נאציאנאל ליידיס גארמענט ארבייטערס אונד יוניאן, און דעלעגאט פון דער עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער אמעריקאן פעדעראציאן אף לייבער.

אין דער רעזאלוציע פון דזראגאנא זאל די נאנצע ארבייטער באוועגונג הער־פען אין קאמיטעטן אין שארבורג, פראנקפּרט־אם־מיין, אין דאס זאל דער ערשטער מרים פאר אזא באוועגונג אין אנדערע אינדוסטריען. דאס הייסט אז דער קאמיטע אין דערוויילע באגרענעצט צו די טעמאל ארבייטער, אבער דאס מיינט נאך ניט אז די ארבייטער וועלען זיך צופרידענשטעלען מיט קאמפּרומיסען, אדער צוריקקע־הען זיך צו די פריהערדיגע באצאהונגען פון ארבייטס־געבער און ארבייטער. פונ־דעסטוועגען האבען זיי ניהערשטימט דעם פארשלאג פון די עקסטרעמיסטען אומצו־ווארפען די רעזאלוציע. „דעם פאוועט פיספּעס", האט געזאגט דזראגאנא, „קען מען ניט אויבערבעדענגען אין אינטאליג־דערהויפט איצט וואלט מען געמיינט הוב־נער אין פארניכטונג". דער אלא אין דער קאנפערענץ אין ליינבאך, וועלכע האט נוואלט אנגענומען דעם פאלגנדן אנטראג פון דער מעטאל אינ־דוסטריע אין נעהן פאמעלאך צו באצאיא־לייזיגונג אין די אינדערע אינ־דוסטריען, האלטענדיג די באוועגונג אין עקאנאמישע ראאגען, אין דער אייניגונג וועג, נאך דער מיינונג פון דזראגאנא. וועלכער וועט בעדענגען דו ארבייטער ליזיגונג פון אימא־ליע. די קאנווענשאן האט אנגענומען דעם פּלאן.

איצט הענגט עס אף אן דער רעזיגונג, און די ארבייטסגעבער. אויב די דרעי־רענדע קראפטן אין אינטאליע וועלען אויב־שטימען צו דעם באשלוס פון דער אר־בייטער קאנווענשאן צו ערלייבען דו אר־בייטער קאנטראליגרן אין אינדוסטריען, א זאך וועלכע איז ביז אהער אין אלע לענדער נעווען אן אומבעקאנטע, דאן וועלען מיר אפשר זעהן די ערשטע שטי־לע רעוואלוציע אין דער וועלט. וואהרט, פאר דער. לעצטער צייט האבען פיעלע בעאמטטער נעגומען צווייפלען אויב א שטילע סאציאלע רעוואלוציע איז אויבער הויפט מעגליך. אפילו אז אין אנגלאנד, וויינט אויס, וועט זיין אומפּעגליך פאר דער ארבייטער באוועגונג אינדערגעמען דו קאנסטראל אינדער דער אינדוסטריע אויף א שטילען אופן.

True translation filed with the Postmaster at New York City on Sept. 17, 1920, as required by the Act of Congress approved Oct. 6th, 1917, known as the "Trading with the Enemy Act."

די ענגליש־רוסישע באציהונגען

מיט עפליכע וואכען צוריק האט עס אויסגעוויזען אז אנגלאנד און רוסלאנד אם וועגנסטען וועלען שליסען פרידען. די קאמפּעניע צווישען פרעמיער מיליעראן מיט אן אומגעזונטע רעזיגונג אין אנגלאנד אין דער ווירטשאפט אין אנדערע לענדער, אין דער אר־בייט פון דער אינדוסטריע, אין דער אר־בייטער אינטערנאציאנאל אין אלגעמיין, אין דער אינדוסטריע. דאס הייסט אז דער קאמפּ אין דערוויילע באגרענעצט צו די טעמאל ארבייטער, אבער דאס מיינט נאך ניט אז די ארבייטער וועלען זיך צופרידענשטעלען מיט קאמפּרומיסען, אדער צוריקקע־הען זיך צו די פריהערדיגע באצאהונגען פון ארבייטס־געבער און ארבייטער. פונ־דעסטוועגען האבען זיי ניהערשטימט דעם פארשלאג פון די עקסטרעמיסטען אומצו־ווארפען די רעזיגונג. „דעם פאוועט פיספּעס", האט געזאגט דזראגאנא, „קען מען ניט אויבערבעדענגען אין אינטאליג־דערהויפט איצט וואלט מען געמיינט הוב־נער אין פארניכטונג". דער אלא אין דער קאנפערענץ אין ליינבאך וועלען זיך אויפגעהויבן קיין מעשות נים האבען געווינסען וועגען קיין אליגיי צוריקצוהאלטען די טאפּסיס פון שפּאלטען שעף און אויסהאפען אויגען, אין דעלעגאט האט מען געפונען ליינגעדיג אויס'ן פאקר אין אן אומכאוואוסטען צו־שטאנד. צו דעם האט מען איהם נאך אויסגעליידיגט די קעשענס.

דער שטורם האט אויסגעבראָכען וויי נאכדעם וויי נאמפּערס האט געהאלטען זיין ערעפענונגס רעדע און נאדעם ווי די קרעדענשעל קאמיטע האט אריינגעבראכט איהר רעפּארט, וועלכער איז אין אויפגעהויבן א בען געווארען די פראגע פון ערוועהלען א נייע אויסקוטיווע קאמיטע אין 15 אויסצואר־בייטען די קאנ־סטיטוציע און די געזעצען פאר דער נייע־גערינדענער קערפּערשאפט. אף דעם פראגע איז געווען אין פראטעסטאנטן געשריי־אן דאס זעלבע האט זיך ווידערהאלט ווען עס איז דערמאנט געווארען דער נאמען פון דער פּיטער ברידי, דער פארטרעטער פון דער אמעריקאן פעדעראציאן אף לייבער.

אין ביי דער קאנפערענץ איז די נייע ארבייטער קערפּערשאפט געבאָרען געווא־רן. איהר נאמען איז „די סענטראל טריידס ענד לייבער קאונסיל אוו גרייטער ניו יארק ענד ווייסיניטי".

עס וואלט געווען צו מילד ווען מען זאל אנרופען דעם קאנפערענץ א שטורמי־שן. עס זיינען פארגעקומען געשעהענען, אז עס איז נויטיג געווען צו רופען די פאליציי צוריקצוהאלטען די טאפּסיס פון שפּאלטען שעף און אויסהאפען אויגען, אין דעלעגאט האט מען געפונען ליינגעדיג אויס'ן פאקר אין אן אומכאוואוסטען צו־שטאנד. צו דעם האט מען איהם נאך אויסגעליידיגט די קעשענס.

דער שטורם האט אויסגעבראָכען וויי נאכדעם וויי נאמפּערס האט געהאלטען זיין ערעפענונגס רעדע און נאדעם ווי די קרעדענשעל קאמיטע האט אריינגעבראכט איהר רעפּארט, וועלכער איז אין אויפגעהויבן א בען געווארען די פראגע פון ערוועהלען א נייע אויסקוטיווע קאמיטע אין 15 אויסצואר־בייטען די קאנ־סטיטוציע און די געזעצען פאר דער נייע־גערינדענער קערפּערשאפט. אף דעם פראגע איז געווען אין פראטעסטאנטן געשריי־אן דאס זעלבע האט זיך ווידערהאלט ווען עס איז דערמאנט געווארען דער נאמען פון פּיטער ברידי, דער פארטרעטער פון דער אמעריקאן פעדעראציאן אף לייבער.

אין ביי דער קאנפערענץ איז די נייע ארבייטער קערפּערשאפט געבאָרען געווא־רן. איהר נאמען איז „די סענטראל טריידס ענד לייבער קאונסיל אוו גרייטער ניו יארק ענד ווייסיניטי".

עס וואלט געווען צו מילד ווען מען זאל אנרופען דעם קאנפערענץ א שטורמי־שן. עס זיינען פארגעקומען געשעהענען, אז עס איז נויטיג געווען צו רופען די פאליציי צוריקצוהאלטען די טאפּסיס פון שפּאלטען שעף און אויסהאפען אויגען, אין דעלעגאט האט מען געפונען ליינגעדיג אויס'ן פאקר אין אן אומכאוואוסטען צו־שטאנד. צו דעם האט מען איהם נאך אויסגעליידיגט די קעשענס.

דער שטורם האט אויסגעבראָכען וויי נאכדעם וויי נאמפּערס האט געהאלטען זיין ערעפענונגס רעדע און נאדעם ווי די קרעדענשעל קאמיטע האט אריינגעבראכט איהר רעפּארט, וועלכער איז אין אויפגעהויבן א בען געווארען די פראגע פון ערוועהלען א נייע אויסקוטיווע קאמיטע אין 15 אויסצואר־בייטען די קאנ־סטיטוציע און די געזעצען פאר דער נייע־גערינדענער קערפּערשאפט. אף דעם פראגע איז געווען אין פראטעסטאנטן געשריי־אן דאס זעלבע האט זיך ווידערהאלט ווען עס איז דערמאנט געווארען דער נאמען פון פּיטער ברידי, דער פארטרעטער פון דער אמעריקאן פעדעראציאן אף לייבער.

אין ביי דער קאנפערענץ איז די נייע ארבייטער קערפּערשאפט געבאָרען געווא־רן. איהר נאמען איז „די סענטראל טריידס ענד לייבער קאונסיל אוו גרייטער ניו יארק ענד ווייסיניטי".

עס וואלט געווען צו מילד ווען מען זאל אנרופען דעם קאנפערענץ א שטורמי־שן. עס זיינען פארגעקומען געשעהענען, אז עס איז נויטיג געווען צו רופען די פאליציי צוריקצוהאלטען די טאפּסיס פון שפּאלטען שעף און אויסהאפען אויגען, אין דעלעגאט האט מען געפונען ליינגעדיג אויס'ן פאקר אין אן אומכאוואוסטען צו־שטאנד. צו דעם האט מען איהם נאך אויסגעליידיגט די קעשענס.

דער אינטערנאציאנאלער קאנגרעס פון די שניידער פארבאנדען איבער דער וועלט

אפיציעלער באריכט פון בענדזשאמין שלעזינגער און דזשאזעף שלאסבערג

דער אינטערנאציאנאלער קאנגרעס פון שניידער פארבאנדען איבער דער וועלט איז געווארען אין דזשאזעף דעלעגאטן:

שנעשלאסענע ארגאניזאציאנען:

פון אמעריקא: 1) דזשיי־ניסון סיטיארס יוניאן אוו אמעריקא, מאדרעטען דורך פרייזס ג. דאהלמאן; 2) אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט וואָרקערס יוניאן, מאדרעטען דורך בעג־דזשאמין שלעזינגער און סעמיעל לעפּ־קאוויטש.

פון בעלגיום: „לאנדעראיקע פענסטראלע דער קלייד־נג אן אנווערוואנטע וואקקען" (צאציאנאלע ארבייטער־אינטערנאציאנאל) פון קלייד־ער ארבייטער), מאדרעטען דורך דזשיי. קארנעל און דזשיי. דזשאנסנס.

פון דענמארק: „דאנסק יוניאן, מאדרעטען דורך וויליאם ה. מרר, דער שטערקסן, און דורך זייער נאנ־צען עקזעקוטיוו באארד.

פון דייטשלאנד: „באאלייר־דונג ארבייטער־פארבאנד", מאדרעטען דורך הייניריך סטיהמער, גוסטאוו סאָ־באטה און ווילהעלם בלוג.

פון ענגלאנד: „אמאלגאמיי־טעד סאָסייעטי אוו מייקערס", מאדרעטען דורך ז. א. פליגן.

פון פראנקרייך: „פעדע־ריישאן ד'אינדוסטריע דע מראוויליערס דע ל'האבילליעמענט" (פעדעראציע פון קלייד־ער ארבייטער), מאדרעטען דורך פיער דזיכסס און מאנאנא ליאן.

פון האָלאנד: „באנד פון דע קלייד־נג אינדוסטריע" (קלייד־ער ארבייטער־פארבאנד), מאדרעטען דורך לעאָ יאקב, אליהו דע יאנג און פ. וועזדערהיז.

פון עסטרייך: „פעדעראל־ער שניידער אונד שניידערינען עסטרייכ־ס" (פארבאנד פון שניידער און שניידערינען פון עסטרייך), מאדרעטען דורך דזשאזעף כמיטקא.

פון שווייץ: „סווענסקא סקראדדרארבייטער פארבאנדעדע" (שווייצ־ערישער שניידער־ארבייטער פארבאנד), מאדרעטען דורך י. שנדרייסן און ל. לארסאן.

פון שווייצ־ארייץ: „בע־קלייד־נונגס ארבייטער פארבאנד", מאד־רעטען דורך אמא שוכמטר.

נאך ניט אנגעשלאסענע ארגאני־זאציאנען

פון האלאנד: „פעדעראטיווע בונד אין דע קלייד־נונג אינדוסטריע" (פע־דעראציע פון ארבייטער אין דער קלייד־ער אינדוסטריע), מאדרעטען דורך נ. דע סאָם.

פון אמעריקא: „אמאלגאמ־מייטער קלאָדינג וואָרקערס אוו אמע־ריקא", מאדרעטען דורך דזשאזעף שלאסבערג.

פון ענגלאנד: „יוניייטעד גארמענט וואָרקערס אוו גרייט בריטען ענד איירלאנד" (פאראייניגטע קלייד־ער־ארבייטער פון ענגלאנד און איירלאנד), מאדרעטען דורך מ. סקלאדע און ה. ריי־נעס.

פון טשעכאָסלאָוואקיע: „פארבאנד דער שניידער אונד וועש בראנ־טשע" (פארבאנד פון שניידער און וואַשיר־ער ארבייטער), מאדרעטען דורך קארל פאלבער.

דר ליסט פון דעלעגאטען איז ניט פאל־שטענדיג. עס זיינען נעווען נאך פערזע־ן אין ארגאניזאציאן אין דעלעגאט פון דער אמעריקע. אין דייער דעלעגאציע זיינען אויך נעווען איינינע פרייען.

אדם דרייסיג דעלעגאטען האבען זיך ענ־וויקעלט איבער דער פראגע, אויב עס איז נאכזאגאציאן פון דעם זעלבען אין אן אינדוסטריע אין אין לאנד. דיי רולס פון דעם אינטערנאציאנאל איז, צוצוליי־לן בלויז אין אינדוסטריע אין לאנד. בייי דעם קאנגרעס אבער זיינען אנווענד־נע נעווען דריי דעלעגא־טען פון אמעריקע, צוויי פון ענגלאנד און צוויי פון דער האלאנד. די אינטערנאציאָ־נאלע ארבייט האט דעקלאנדירט, דאס די אינדוסטריע אין אויך אין אמעריקע אין אין לאנד. מען האט דאך אויסגעגעבן אין שייכות צו די בעלי בתים. ביי דעם קאנגרעס זיינען פארטרעטען נעווען בלויז צוויי פון די פארבאנדען, דער מעפּיעער אין דער פיינ־דליכקייטשעף. די דעלעגאטען פון סעד פיינען פארבאנד האבען נעערדט דערטאר מען זאל צוזאמען אויף דעם סינדיקאליס־טישען פארבאנד. זיי האבען ארגומענ־טירט, דאס וויבאלד עס איז דאָ ביי זיי מעהר ווי איין פארבאנד, דארפען זיי אלע זיין אין אינטערנאציאנאל.

דער דעלעגאט פון טשעכאָסלאָוואקיע האט באריכטעט, אז ביי זיי איז לאנד זיי־נען דאָ דריי צענטראלע קערפּערשאפטען אין דער קלייד־ער־אינדוסטריע.

אין בולגאריען זיינען די קלייד־ער־בייטער צושטאלטען, ווי עס איז דאָרט געשטאלטען די לאנד ארבייטער באוו־נונג, אין פארטשרילטיכע און צוריקגע־שטאנענע.

אזא שטאלטונג קומט איצט מער אין אנדערע לענדער אויף.

ווען די פראגע וועגען עולאָזען שלע דעלעגאטען איז צוערשט אויפגענומען גע־ווארען, האבען דאס דעלעגאטען פון פראנק־רייך געמאכט א פארשלאג, דאס צו דעם קאנגרעס זאָלען זיין שלע עולאָזאָזען ווע־רען, אבער אין דער צוקונפט זאל שטרענג הורכגעפירט ווערען דער פונקט אין דער קאנסטיטוציע. דאס עס זאל עולאָזאָזען ווערען ניט מעהר ווי איין פארבאנד פון איין צווייג אין איין לאנד. מען האט דאך אויפגעגעבן אין אויף דער אינדוסטריע דעלעגאטן אין דער דעלעגא־טען. אלע דעלעגאטען האבען אין אזוי־ווי אין דער אינדוסטריע אין אויף דער אינדוסטריע אין אויף דער אינדוסטריע אין אויף

דער באָלשעוויזם און די אידען פראַגע

פון א. ש. זאַקס.

צווייטער אַרטיקעל

איך בין א איד. איך וויל בלייבען א איד. איך האָב נעוויסע אידישע אינ־טערעסען און איך שעמט זיך פאַר מיר די פרעגע: ווי זאָל איך, אלס א י. ה. זיך פאַרהאַלטען צו דעם „באָלשעוויזם", צו אַן אינטערנאַציאָנאַל יסודות פון פחדים אויף וועלכן, כדי עס זאָל זיין סעניעלע אַן בריעו א נייע.

אין די לעצטע צייטען אין די אידיע־רישע נייע וועלט־צייטונגען געוועזען אַ מיט פאַרבייזונג מיט דער באָלשעוויסטי־שער באַוועגונג. מען האָט אָפט די אי־דישע באָלשעוויקעס געמאַכט דעם פאַר־וואָרף, אז זיי האָבען גורם געווען דער פּאָ־גראָם, וואָס האָבען דערטרונגען אונ־אונ־אין אידישע שטעט אין א מבול בלוט אין פאַרהרבן. פון דערעגחתט, אז ווען נים שלעכט, זינגאַוויען, אַמאַנגיען, אַ־מע אין אַלע אַנדערע אידען, וואָס האַל־טען די לייאַעס פון דער רוסישער רע־גירונג, ווען נים די בעלא קון'ס, די פאַ־טעלוי'ס, וואָס זיינען געשטאַנען אין דער אונטערגרונט אין דער פון דער אונטערגרונט אין אונגאַרן; ווען נים לעוויי, נוסבאַום לאַנ־דויער, פיחמאַס, די פיחרער פון די פאַפאַר־שטיסטען אין בייערן — ווען נים אַזאַ־לע אידישע דאַרטיקאַלען וואָלטען קיין פאַרנאַמען נים געווען. אחרון דעם זיי־נען אין אונזער אידישער לאַנד נוסאַ אַ־ראַן; נים ווען נים פון דער אַרמיע אַלס אַ ס. א. ר. זיך פאַרהאַלטען אַלס אַ אידישער אַרמיע־מאַן; אַלס אַ אידישער אַרמיע־מאַן אַלס אַ אידישער אַרמיע־מאַן אַלס אַ אידישער אַרמיע־מאַן

פאלטער ענטזאגט זיך גלייך צו באפרייען די פאליטישע פריזאנערס

דעלעגאציע פון דער אמעריקאן פעדעריישן פון לייבער און פון דער סאציאליסטישער פארטיי פארשריבן די פאלטער'ס באפרייונג שמיי. — דעקס איז קיין מאל ניט געווען קיין פארריטער צום לאנד און איז אלע מאל געווען אחריך צו זיין קלאס, זשנס גאמפערס.

אמעריקע דיסעגרעגירט פאלטער ווייל פארליטיק'ס ניט הערן פון א דיסעגראן שטימעטשע פאר אלע פארטייען פריזאנערס. — דעקס איז קיין מאל ניט געווען אין דער זאך דיסקוסיע פון דעם אנטלאפן פון פריזאנערס אין דער דאזיגער צייט. אין אלע מאל האט ער אנגענומען אין דער אמעריקאנער פעדעריישן אין דער לאנד פון פריזאנערס אין אמעריקע. ער האט אויך אנגענומען אין דער אמעריקאנער פעדעריישן אין דער לאנד אין אלע מאל אין אלע מאל אין אלע מאל

GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
office, 31 Union Square, New York, N. Y., Tel. Stuyvesant 1180

B. SCHLESINGER, President — B. TANOPSKY, Editor
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — B. LIEBERMAN, Business Mgr.

Subscription price paid in advance, $1.00 per year.

Vol. II, No. 38. New York, Friday, Sept. 17, 1920.

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

פון רעדאקטאָרס נאַטיץ־ביכעל

דער אינטערנאַציאָנאַל פון די שניי־דער אַרבייטער אַ פאַקט.

אונזערע עזרער האָבען געוויזן אין די לעצטע יאָרן, אין גרויס אינטערעס פאַרוועדענע שכנים־נאָרס אַ רעשטן בריעף וועגן דער אינטערנאַציאָנאַלער אַרבייטער קאָנגרעס אין קאָפּענהאַגען. דער סוד־בריעף פון אַלץ, וואָס דער קאָנגרעס האָט אויפגענומען, און וועלכער איז פאַרפאַסט געוואָרן פון ב. שרעינגער און י. שלעסינגער פעט, פון דער אַמעריקאַנער אָרבעט, מאַנט זיך אַז אַז דרוקען אין דער צייט „נערעכטיגקייט" — און וועט זיך דרוקען אין די אַמעריקאַנער נומערן, בין דער צייט אין די אַמעריקאַנער אַרבייטער אין דער בעריכט פון אַן אַנדער אַרט אַרבייטער אין אַמעריקע, אַז אַלע אַרבייטער אין אַמעריקע זאָלן אַלע אַרבייטער אין אַלע לענדער אַרבייטער אין אַלע לענדער אַרבייטער אין אַלע לענדער

אין טעאַטער

„די גערעכטע קייס" — דראַמע אין פיער אַקטן פון ש. פּרעשלע, פון ר. מ. מאַין אין אויסגעגעבן פריִיס פעסטער. ווינטער פון פאַרס שוואַרץ און פעטיזלע מוזיק פון א. פּרעלסטער.

אין שום מורא צו איבערטרייבן פון דער אַנזעה באַראַכטונג אין פרי'ס פיעס, וויי אין אין נעשעפטלעך געוואָרען אין אויריגינג פריִיס פעסטער, אז נאָך קיינמאָל אין פאַרס שוואַרץ און פעטיזלע מוזיק פון א. פּרעלסטער.

אין דער ערשטער פיעס פון דער פיעסע זאָל מען אין אַ פּאַר ווערטן אויפן אינהאַלט פון דער פיעסע אַזאַ מ

דער פלוך פון ארביטסלאזיגקייט

פון דזשוליעס פטוארס פעזינע.

די ארבייט פון די פלייזער אינדוסט־ריען זייגען דא געווען פון די עשטע פריהלען דעם אנפאנגערן אינדוסטריעלען דור. די ארבייטער ביי די פעזער פלי־ר, ווי די ארבייטער ביי די פרוון פלייזיר דערלאנגען דורכ'ן לעבעסן אויפ־סך נעלייטערן. דער דאזיגער פעזינג אין פרי פלאנס אינדוסטריע, אין ליאנס אוז אנדערע אינדוסטריע־ציענטרעס

A good story! And a good smoke!
Over the camp fire or at home no other cigarette tastes quite so fine. Chesterfields "satisfy."

Chesterfield
CIGARETTES
They Satisfy

קלאוק אפערייטארס יוניאן, לאק. 1
א.ל.ג.ו.י.
אויפמערקזאם!

אונזער אויפמערקזאמקייט איז צוגעצויגען געווארען צום פאקט, דאס מאנכע אפערייטארס, ווען זיי געפינען אויס, אז דער שאפ, וואו זיי ארבייטען, איז א קארפאריישאן, מעלדען זיי ניט אין דער יוניאן און פארבלייבען דארט ארבייטען.

מאנכע ווייערער געהען ארויף ארבייטען אין א שאפ ווי־סענדיג אדער פערדעכטענדיג, אז דארט איז א קארפאריי־שאן.

צוליעב דיעזע אורזאכען האט דער לאקאל אנגענומען די פאלגענדע בעשליסע:

1. די פון אונזערע מעמבערס, וועלכע וועלען געפונען ווערען ארבייטענדיג אין א קארפאריישאן שאפ ווען זיי אליין וועלען אפילו ניט באלאנגען צום קארפאריישאן, וועלען זעהר שטרענג באשטראפט ווערען.

2. מעמבערס וועלכע וועלען ווערען פארטנערס אין א קארפאריישאן וועלען אויטאמאטיש אויסגעשלאסען ווערען פון דער יוניאן.

3. איב אזעלכע מעמבערס וועלען דורך דער צייט אפילו צאהלען דיזס אין מען וועט נאכהער אויסגעפינען, אז זיי זיינען געווען פארטנערס אין א קארפאריישאן וועלען זיי אויסגעשלאסן ווערען פון דער יוניאן און זייער איינטריט געלד וועט זיין $99.99.

4. אונזערער א מעמבער, וועלכער וועט וויסען פון דער עקזיסטענץ פון א קארפאריישאן און וועט ניט מעלדען צו דער יוניאן, וועט באשטראפט ווערען אלס מיטהעלפער אויס־צוהאלטען א סקעב שאפ און אלס אזעלכען וועט מען איהם באהאנדלען.

ביי ערדער עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 1.

ב. קאטלער, מענעדזישער — ס. דזש. רינגער, סעקרעטער.

צו אלע שאפ טשערלייטע פון די קלאוק און סקוירט שעפער

אנפאנגענדיג דעם 10טען אונגוסט האט זיך דער קא־טערס יוניאן לאקאל 10 פאלקאם אנגעשלאסען און דעם דזשאינט באארד. אלע קאמפליינטס פון קאטערס וועלען פארהאנדעלט ווערען דירעקט דורך דעם דזשאינט באארד.

די טשערלייטע פון די שעפער זיינען געבעטען אכטונג צו געבען:

1. אז אלע קאטערס זאלען זיין גוט־שטעהענדע מעמ־בערס;
2. אז אלע קאטערס זאלען האבען ווארקינג קארדס. (דער קאליר פאר דיזען סיזאן איז גרין).
3. אז די בעלי בתים זאלען אליין ניט טאן קיין קא־טינג.

עקזעקוטיוו באארד לאקאל 10

י. לעוויין, סעקרעטער.

דעזיינערס פאר פרויען קליידער ווערען זעהר פיעל פערלאנגט!

לייכט צו לערנען און פיעל געלד צו פאר־דיענען!

הונדערטע לייטע האבען שוין אויס־געלערענט אונזער מעסטערע און יעצט פערדיענען זיי פיעל געלד.

נעהמט איצט א קורס
— אין די —

מיטשעל סקול

אין דעזיינינג פאר פרויען, מיסעס און קינדערשע קליידער. א קורס אין מיטשעל סקוהל מיינט א בעל־דיגע פאזישען און גרויסע גע־האלט.

די מיטשעל סקול אוו נארמענט דעזיינינג, פעטערן מייקינג, גריידינג און סיטינג פאר פרויען קליידער. עטאבלירט איבער 50 יאהר מיט דעם גרעסטען ערפאלג.

נייע אידעען. נייע סיסטעמען. בעסטע מעטאדען. בעסטע רעזולטאטען.
פריוואט אונטערריכט אין אידיש. טאג און אבענד קלאסען.
נוטע בעריינינגען.

שרייבט, טעלעפאנירט אדער קומט פאר א פריען בוקלעט, דעמאנסטריישאן און פולע אויסקינפסט.

אבענד קלאסען: מאנטאג, מיטוואך און פרייטאג.

MITCHELL DESIGNING SCHOOL
912-920 (Cor. 21st) BROADWAY, NEW YORK
Phone, Stuyvesant 8883
Boston Branch: 453 Washington Street, Dexter Building.

קלאוק אפערייטארס יוניאן לאקאל 1
א.ל.ג.ו.י.
אויפמערקזאם!

צוליעב דעם שוואכען סעזאן ארבייטען פיעלע אפע־רייטארס ניט קיין פולע וואכען. אונטער דער זעלבער צייט זיינען פאראן שעפער וואו מען ארבייט אוורטיים וועהרענד אין שאפ זיינען פאראן ליידיגע מאשינען.

מיר פאדערען דארום אויף אונזערע מעמבערס

ניט צו ארבייטען קיין אוורטיים

וואו עס זיינען פאראן ליידיגע מאשינען און צו לאזען וויסען אין אונזער אפיס פון אזעלכע שעפער.

די עקזעקוטיווע פון לאקאל 1

פ. קאטלער, מענעדזשער.

ראם נייע אידישע טעאטער

27טע סטריט און מעדיסאן עוועניו.
טעלעפאן: מעדיסאן סקווער, 579.

רודאלף שילדקרויט

טרעט אויף

פרייטאג אובענד, שבת און זונטאג ביימאג און אובענד
17טען, 18טען און 19טען סעפטעמבער

— אין —

שטילע כחות

א דראמע אין 4 שטאטען
פון יושען עקאר.

טיקעטס ווערען שוין פארקויפט

אונזערע ביבער זיינען שטאן מאר בענע־פיסס. וועגנדעס זיך טעגליך צווישען 5 און 8 אוויינער אין אובענד, צו מר. סעם שאר, אונזער גענעראל מאנאדזער.

אירווינג פליים טעאטער

מאדיס שוואר, דירעקטאר, מאקס ר. ווייל־נער, דזש. טענ., הערמאן מייער, ביז. טענ.
Tel. Stuyvesant 1350

פרייטאג אובענד
שבת און זונטאג מאטינע און אובענד
17טען, 18טען און 19טען סעפטעמבער
מאקס ר. ווילנער פרעזענטירט
צום ערשטען מאל

מאריס שווארץ

אויספיהרונג פון

די גאלדענע קייט

פון י. ל. פרץ

אויפמערקזאם: די וואס וועלען קו־מען נאך 8:15 אובענד און נאך 2:15 מאטינע, וועלען פונדעסטען ביז נאכ'ן פרעלאך.

קינדער אונטער 10 יאהר וועלען זיי־כער ניט אריינגעלאזען ווערען.

מען קען שוין קריגען בילעטען מאר אלע פארשטעלונגען. מאר בעגעגיסס וועגנדעס זיך יעדען טאג צו הערמאן מייער.

טעלעפאן נרעמערסי 3461
די לענגארד פרעס
42 אסטן 23טע סטריט, נ. י.

קויפט אויסשליסליך
תייט ליבי מחעע
קאלאמביא מחעע
צוחעמאטשני מאשי

די קאר סטרייקער פון ברוקלין אפעלירען נאך הילף

(שלום פון זייט 1.)

נער פון זייערע פריען און קינדער, וויל דאך די קאמפאני ניט נאכגעבען. מיט דער הילף פון דער שטארק פאליציי, גע־רונגענע דעשעקטיוס און געגנסטערס אין די קאמפאני ענטשלאפען מיט גוואלד צו פארניכטען די יוניאן און ברענגען די סטרייקערס צוריק אין דעם אפגרונד, פון וועלכען זיי האבען שוין אנגעפאנגען ארויסקריכען. די סטרייקערס זיינען מר־טיג און גרייט צו געפסען בין צו ערדע, נאר די קרעפטען זיינען ניט גלייך. די קאמפיטאליסטישע פרעסע מיט טויזענדע גערונגענע יאנג־הינד, וועלכע לויערען אויף די סטרייקערס, מיט פיליאנען גע־רייבטע דאלארס.

אט אזא שרעקליך־בייזע קראפט שטעהט אנטפעגען עטליכע טויזענד אויסגעמא־טערטע, אונטערריקטע אריטע מענשען. דערפאר וועגרען זיך די צוועלף טויזענד סטרייקערס צו אלע פרייהייטס־ליבענדע מענשען מיט דעם פאלגענדען נעבעט:

גערענקט, אז אונזער קאמף איז אויך אייער קאמף. ניט פארגעסט, אז די קאפיטאליסטישע וועלט שטעהט אויף דער וואך און מיט א בלוט־דורשטיגען בליק אין די אייביג־געלד־הונ־גערינע אויגען וואכטען זיי אויף דעם רעוולטאט פון אונזער קאמף. און אויב עס זאל אונזער קאמפאני געלינגען צו דערטריינען אונזערע פארערונגען אין א א יום פון בלוט, דאן, דאן וועלען אייערע שפלאפען־טריבער אריינקריכען פון די לעבער און וועלען אויך אייך באריבען פון דאס וואס איהר האט נאך אזוי פיעל אפטער געוואונען.

פארגעסט ניט, אז יעדער ניקעל וואס איהר צאהלט אויס'ן קאר, ווערט באנוצט אויף סטרייק־ברעכער, פאליס, דעטעק־טיווס א. ז. וו., וועלכע שפאלטען קעגן ארגאניזירען און מאדרען די סטרייקערס פון אונזערע רייהען. גערענקט, אז אין אונזער איצטיגער מלחמה ווערט אויך אייער שלאכט נעמאכטען און אן צוועלף טויזענד מענשען — מיט זייערע פרויען און קינדער — בעטען און פארלאנגען אייער סימפאטיע.

גערענקט און פארגעסט ניט!"

ווי עס איז, אלזא, צו זעהן פון דעם אפעל, איז דער קאר סטרייק נאך ווייט ניט פארא־יבער.

לעצטען שבת אונטנס, איז אין קאנ־סיגענטאל האטעל אפגעהאלטען געווארען א קאנפערענץ וועגען דעם סטרייק, אויף וועלכען עס זיינען געווען פארטרעטען פיעלע יוניאנס, צווישען זיי אויך די מאר־איינינגטע אידישע געווערקשאפטען.

ערשטענס איז באשלאסען געווארען, אז יעדע יוניאן זאל שיקען אן אויסרוף צו איהרע מיטגליעדער, אז זיי פארען אויף קיין פאל ניט פאהרען אויף קיין סקעב־קאר.

צווייטענס, זאל אין קורצען נעמאכט ווערען א טעלעדיי, וואו אלע סטרייקערס אין זייערע יוניפארמס זאלען קאלעקטען מאר'ן קאפ פון סטרייק. מען וועט דורך בעזאנדערע בודיש'עס בוך „דער נייער יוני־שנזם" האבען פיר איהם נאך נאר ניט גע־קראגען. פיר קענען דערווייל גארניט זאגען וועגען איהם.

דער ארבייטער רינג

איז דער מעכטיגסטער און גרעסטער אידישער ארבייטער אדרען אויף דער וועלט.

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידישער אדרען, וואס האט אן אייגענעם פאנזיפאריום פאר זיינע קאנסטאנטע מעמבערס.

דער ארבייטער רינג איז ניט בלויז אן אדרען, נאר אויך א געזעל־שאפטליכער צענטער אין דער ארבייטער באוועגונג.

די יוניאן שטרעבט אויך אין אייער עקאנאמישען קאמפף — דער ארבייטער רינג איז א פריינד צו זיינע מעמ־בערס אין נויט און אין פרייד.

מעמבערס ווערען אריינגענומען אין דער עלטער פון 18 ביז 45 יאהר.

די ארבייטער באוועגונג איז דער פעלז אויף וועלכען דער מעמ־בעל פון דער צוקונפט וועט געבויט ווערען.

דער ארבייטער רינג איז אייגער פון די מעלזען.

אייב איהר ווייט נאך ניט קיין מעמבער, שליסט זיך גלייך אן!

נאך אויסקינפסט זיך ווענדען:

THE WORKMEN'S CIRCLE 175 E. B'WAY, N. Y.

GERECHTIGKEIT — (JUSTICE)

גערעכטיגקייט

אפיציעלער אָרגאַן פון דער אינטערנעשאָנאַל לעדיעס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן

Vol. II. No. 39, New York, Friday, Sept. 24, 1920. פרייטאָג, 24טן סעפּטעמבער, PRICE 5 CENTS

דער סטרייק פון די ליידיס טייליערס אין באַלטימאָר געסעטלט

די אַרבייטער געווינען א פאָלשטענדיגען זיעג נאָך איין וואָך סטרייקען

דער סטרייק פון די ליידיס טייליערס אין באַלטימאָר האָט נעכטן אויף אַ וואָך אויף אַ פאָלשטענדיגן זיעג פאַר די אַרבייטער. די בעלי בתים האָבען זיך גיך אַרומגעזעהן, און די סטרייקער זיינען געשען שלאָסען צו שטעהן אין קאַמף פאַר זייערע רעכטען, ווי לאַנג נאָר עס וועט נויטיג זיין, און די בעלי בתים האָבען זיך גלייך געלאָזען רעדען וועגען אַ סעטלמענט.

פיעל צו דעם שנעלען זיעג האָט, נאָ־טיריליך, געהאָלפען דאָס, וואָס ווייס־פרעזידענט זייטמאַן האָט געפיהרט יידען סטרייק, און ער האָט די בעלי בתים גע־משכּנ פיהלען, דאָס היינטיגער די באַלט־מאָרער סטרייקענדע ליידיעס טייליערס שטעהן די גאַנצע מעכטיגע אינטערנאַ־שאָנאַל ליידיעס גאַרמענט וואָרקערס זיי־נען. זיי האָבען אינגעזעהן, דאָס מעסטען מיט דער יוניאָן וועלען זיי מר־זען און זיי האָבען דאָס בעסער באַלד געטאָן.

אָט זיינען די חיוסים פונקטען, וואָס די סטרייקער האָבען געוואָנען, און זיי ווייס־פרעזידענט זייטמאַן שרייבט אונז פון באַלטימאָר:

1. די 44־שטונדיגע אַרבייטס־וואָך בלייבט ווי געווען.

2. דער פּריסען סקייל וועט נע־השבערט פון 44 דאָלאַר א וואָך אויף 50 דאָלאַרען א וואָך. דער ריבע פון 6 דאָלאַר א וואָך באַצייהט זיך אויף אַלע אַרבייטער אין פרייד. דאָס חייסט, אַלע אַרבייטער וואָס האָבען געראָבענען מעהר פון דעם פּריסען סקייל, באַקומען אויף דעם זעלבען ריבע פון 6 דאָלאַר א וואָך.

3. אַלע אַרבייטער אין טרייד זאָלען דורכ'ן יאָהר קריגען באַצאָהלט פאַר מיער לינעל האָליידעס.

דאָ בעט זיך אַ שטיקעל ערקלערונג. לויט דעם פריהערדיגען אַגרימענט האָבען די אַרבייטער באַקומען פון דאָס אַ פּריסען סקייל פון 5 לינעל האָ־ליידיס. זיי האָבען דאָס אָבער קיין מאָל נים באַקומען. די בעסטס פלעגען מאַכען פריסס. ווען אַ יומ טוב איז אויסגעקו־מען וועגן עס איז קיין סך אַרבייט נים געווען, האָבען זיי געשלאָפען דאָס שאַד מאַר דער נאַכעבער וואָך, און צוליעב דעם מאַלאָרען זיי א נאַנצע וואָך שכירות. דער אַטיטיעד אַגרימענט זאָגט דעריבער בפירוש, אַז פאַר 4 יום טוב טעג אין יאָהר דאַרף יעדער אַרבייטער באַקומען בשעאַטאָלן, עס איז פאַלען אויס אין דער פלעק־צייט, עס איז ביזיי אָדער נים.

4. ווען א באַס נעהמט אָן אַ אַרבייטער צו דער אַרבייט, מוז דער אַרבייטער האָבען אַ קאָרט פון דער יוניאָן. אויב עס זיינען נימאָ צו בשיטפון קייגע יוניאָן־לייט און דער באַס נעהמט אַן אַזוי אַן אַרבייטער, מוז דער אַרבייטער אין פערלויף פון צוויי וואָכען צייט הערען אַן יוניאָן מאַן.

5. פאַר אַזעלכע אַרבייטס אין דער יוניאָן זאָלען זיי מר־זען און זיי האָבען דאָס בעסער באַלד געטאָן.

אָט זיינען די חיוסים פונקטען, וואָס די סטרייקער האָבען געוואָנען, און זיי ווייס־פרעזידענט זייטמאַן שרייבט אונז פון באַלטימאָר:

1. די 44־שטונדיגע אַרבייטס־וואָך בלייבט ווי זי איז געווען.

2. דער פּריסען סקייל וועט נע־השבערט פון 44 דאָלאַר א וואָך אויף 50 דאָלאַר א וואָך. דער ריבע פון 6 דאָלאַר א וואָך באַצייהט זיך אויף אַלע אַרבייטער אין פרייד. דאָס חייסט, אַלע אַרבייטער וואָס האָבען געראָבענען מעהר פון דעם פּריסען סקייל, באַקומען אויף דעם זעל־בען ריבע פון 6 דאָלאַר א וואָך.

3. אַלע אַרבייטער אין טרייד זאָלען דורכ'ן יאָהר קריגען באַצאָהלט פאַר מיער לינעל האָליידעס.

דאָ בעט זיך אַ שטיקעל ערקלערונג. לויט דעם פריהערדיגען אַגרימענט האָבען די אַרבייטער באַקומען פון דאָס אַ פּריסען סקייל פון 5 לינעל האָ־ליידיס. זיי האָבען דאָס אָבער קיין מאָל נים באַקומען. די בעסטס פלעגען מאַכען פריסס. ווען אַ יומ טוב איז אויסגעקו־מען וועגן עס איז קיין סך אַרבייט נים געווען, האָבען זיי געשלאָפען דאָס שאַד מאַר דער נאַכעבער וואָך, און צוליעב דעם מאַלאָרען זיי א נאַנצע וואָך שכירות. דער אַטיטיעד אַגרימענט זאָגט דעריבער בפירוש, אַז פאַר 4 יום טוב טעג אין יאָהר דאַרף יעדער אַרבייטער באַקומען בשעאַטאָלן, עס איז פאַלען אויס אין דער פלעק־צייט, עס איז ביזיי אָדער נים.

4. ווען א באַס נעהמט אָן אַ אַרבייטער צו דער אַרבייט, מוז דער אַרבייטער האָבען אַ קאָרט פון דער יוניאָן. אויב עס זיינען נימאָ צו בשיטפון קייגע יוניאָן־לייט און דער באַס נעהמט אַן אַזוי אַן אַרבייטער, מוז דער אַרבייטער אין פערלויף פון צוויי וואָכען צייט הערען אַן יוניאָן מאַן.

5. פאַר אַזעלכע אַרבייטס אין דער יוניאָן זאָלען זיי מר־זען און זיי האָבען דאָס בעסער באַלד געטאָן.

אָט דער אַגרימענט, וואָס דער אַרבייטער־אַגרימענט פון דער אינטערנאַשאָנאַל לעדיעס גאַרמענט וואָרקערס יוניאָן, דער אַמעריקאַנער אַרבייטער פון אַמעריקאַ, האָט געהאַט מיט דער אַמעריקאַנער אַרבייטער־אַסאָסיאַציאָן פון באַלטימאָר, איז אַ גרויסער זיעג פאַר אַלע אַרבייטער אין אַמעריקאַ. דאָס האָט אַ גאַנץ גרויס אַפּלאָד אויף דער אַמעריקאַנער אַרבייטער באַוועגונג פון גאַנץ אַמעריקאַ. דאָס האָט אַ גאַנץ גרויס אַפּלאָד אויף אַלע אַנדערע אַרבייטער באַוועגונגען פון גאַנץ אַמעריקאַ.

דער ערעפענונג פון דער אַגאַנדערע אַרבייט איז געווען אַזוי אַלעמען דעם בעס־טען איינדרוק: דער גרויסער זאַל איז פול געווען מיט דעלעגאַטען, אַרום גאַנץ אַמעריקאַ פון אַלע אַרבייטער אין צאָהל, וועלכע האָבען באַקומען אַזעלכע אַן אַנדערע אַגרימענט אין באַלטימאָר. אַלע דעלעגאַטען זיינען געווען אַזוי אַלעמען אַן אַנדערע אַגרימענט אין אַלע אַנדערע אַרבייטער־אָרגאַניזאַציעס,